



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen



Foto: Kathleen Helmschlag / Fotolia

Zu Weihnachten feiern wir, dass Gott zu uns Menschen kommt und uns nahe sein will. Sich seinen Mitmenschen zuzuwenden und etwas für Bedürftige zu tun, das ist eins der Kernanliegen der Weihnachtsbotschaft.

Ich bin sehr froh, dass es unter uns viele Bürgerinnen und Bürger gibt, die sich um ihre Mitmenschen kümmern und sich für das Gemeinwesen, in dem wir leben, verantwortlich fühlen.

Ihnen allen möchte ich an dieser Stelle ein herzliches Wort des Dankes für dieses uneigennützig Engagement sagen.

*Ich wünsche ihnen und Ihren Familien
ein gesegnetes und friedvolles Weihnachtsfest
und für das kommende Jahr 2015
Gesundheit und Glück*

*Ihr Bürgermeister
Günter Zahn*



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

■ Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

- 18.12.2014 Marien-Apotheke, Bous, Tel: 06834/2300, St. Josef-Apotheke, Diefflen, Tel: 9663639
- 19.12.2014 Regenbogen-Apotheke, Saarlouis, Tel: 9584453, Luzia-Apotheke, Dillingen, Tel: 7066990
- 20.12.2014 Galerie-Apotheke, Saarlouis, Tel: 43088, Tal-Apotheke, Honzrath, Tel: 06835/93351
- 21.12.2014 DocMorris-Apotheke, Dillingen, Tel: 78000, Mathilden-Apotheke, Wadgassen, Tel: 06834/41010
- 22.12.2014 Odilien-Apotheke, Dillingen, Tel: 77000, Cristall-Apotheke, Bous, Tel: 06834-770790
- 23.12.2014 Limberg-Apotheke, Wallerfangen, Tel: 61777, Pachtener-Apotheke, Dillingen, Tel: 73309
- 24.12.2014 City-Apotheke, Saarlouis, Tel: 5014486, Nikolaus-Apotheke, Düppenweiler, Tel: 06832/8153
- 25.12.2014 Vauban-Apotheke, Saarlouis, Tel: 986150, Saartal-Apotheke, Rehlingen, Tel: 06835/3642
- 26.12.2014 Abtei-Apotheke, Wadgassen, Tel: 06834/94130, Tal-Apotheke, Hülzweiler, Tel: 53060
- 27.12.2014 Donatus-Apotheke, Roden, Tel: 80226, Löwen-Apotheke, Dillingen, Tel: 78901
- 28.12.2014 Apotheke im Kaufland, Dillingen, Tel: 4881580, Europa-Apotheke, Überherrn, Tel: 06836-5781
- 29.12.2014 Park-Apotheke, Wallerfangen, Tel: 4870848, Duhamel-Apotheke, Ensdorf, Tel: 58439
- 30.12.2014 Römer-Apotheke, Roden, Tel: 88880, Brunnen-Apotheke, Dillingen, 703936
- 31.12.2014 Berg- und Hütten-Apotheke, Dillingen, Tel: 707004, Crispinus-Apotheke, Lisdorf, Tel: 3055
- 01.01.2015 DocMorris-Apotheke, Saarlouis, Tel: 4881199, St. Martin-Apotheke, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06835/93633
- 02.01.2015 Saar-Apotheke, Saarlouis, Tel: 41051, Saardom-Apotheke, Dillingen, Tel: 701331
- 03.01.2015 Vitalikum-Apotheke, Überherrn, Tel: 06836/4710830, St. Martin-Apotheke, Saarwellingen, Tel: 06838/2551
- 04.01.2015 Löwen-Apotheke, Dillingen, Tel: 78901, Glückauf-Apotheke, Fraulautern, Tel: 80560

- 05.01.2015 Galerie-Apotheke, Saarlouis, Tel: 43088, Litermont-Apotheke, Nalbach, Tel: 06838/2142
- 06.01.2015 Apotheke im Globus, Saarlouis, Tel: 46217, DocMorris-Apotheke, Dillingen, Tel: 78000
- 07.01.2015 Odilien-Apotheke, Dillingen, Tel: 77000, Marien-Apotheke, Saarlouis, Tel: 42895

■ Ärzte-Notdienst

Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

Standorte und Telefonnummern:

Saarlouis

In Saarlouis ist die Bereitschaftsdienstpraxis an der **St. Elisabeth-Klinik** in der Kapuzinerstraße 4 installiert und unter der **Telefonnummer 01805/663003 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)** zu erreichen. Die Bereitschaftsdienstpraxis in Saarlouis steht allen Patientinnen und Patienten

- der Orte **Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf der Gemeinde Wallerfangen** zur Verfügung.

Dillingen

Standort der Bereitschaftsdienstpraxis ist das **Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen**, Standort Dillingen, in der Werkstraße 3.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)**. Die Bereitschaftsdienstpraxis steht allen Patientinnen und Patienten der Gemeinde

- **Wallerfangen, Gisingen, Ihn, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Oberlimberg**

- **ohne die Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf** zur Verfügung.

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

Öffnungszeiten

Beide Bereitschaftsdienstpraxen sind zu folgenden Zeiten geöffnet:

- **Am Wochenende von Samstagmorgen 8.00 Uhr bis Montagmorgen 8.00 Uhr.**

- **An jedem Feiertag von 8.00 Uhr morgens bis um 8.00 Uhr des Folgetages.**

- **Außerdem an Rosenmontag, Heiligabend und Silvester.**

Fortsetzung siehe Seite 6.

IMPRESSUM

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0 oder -240

Verantwortlich für die Veröffentlichungen: Dietmar Kaupp

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336 und -713, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telef. in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.

Wir wünschen unseren Patienten ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.



Unsere Zahnarztpraxis ist vom 22.12.2014 bis einschl. 02.01.2015 geschlossen.

Ihr Praxisteam **Dr. med. dent. Georg Cavellus**
Hauptstraße 53 • 66798 Wallerfangen • Tel. 06831 / 62096



Von Herzen frohe Festtage!

Für Ihr Vertrauen im alten Jahr sagen wir herzlichen Dank! Für das neue Jahr wünschen wir Ihnen Gesundheit, Glück und viel Erfolg!

Unsere Praxis ist geschlossen vom 19.12.2014 bis einschl. 02.01.2015

Am 05.01.2015 ab 15.00 Uhr sind wir wieder für Sie da.

Ihr Praxisteam Zahnarzt Britz, Düren



Thema der Woche

aus der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

2014 geht zu Ende, 2015 steht vor der Tür, Zeit für einen Rückblick und Vorausschau auf das Kommende

Mit Blick auf die Gemeinde ist festzustellen, dass vieles was gut und richtig angegangen wurde und von dem wir alle hofften, dass es so genau richtig ist, dann doch nicht so gut lief. In den besagten Fällen kamen äußere und nicht zu beeinflussende Faktoren ins Spiel, die uns gehörig die Suppe versalzen.

Unsere Kinderkrippe wurde architektonisch ansprechend und sachgerecht geplant und gebaut, musste dann kurz nach ihrer Eröffnung Anfang September wieder geschlossen werden, weil wir in der Bauweise zu ökologisch unterwegs waren und diese Bauweise nicht vorhersehbare Emissionen verursachte. Ein Lichtblick ist hier ist, dass diese Einrichtung Anfang 2015 wohl ihre Pforten wieder öffnen kann und die Eltern ihre Schützlinge guten Gewissens in die Obhut des erstklassigen Betreuungspersonals geben können.

Positiv ist zu vermerken, dass die Grundschule auf der Adolphshöhe einen enormen Zuspruch erfährt, was allerdings die Freiwillige Ganztagschule aus allen Nähten platzen lässt. Seit Sommer ist ein Raum im ersten Stock des historischen Gebäudes aus feuerschutzrechtlichen Gründen von der Aufsichtsbehörde gesperrt worden, was die räumliche Situation nicht leichter macht. Wir sind zusammen mit dem Landeskonservator, der Schulleitung sowie der Elternschaft an einer für alle Beteiligten zufrieden stellenden Lösung im kommenden Jahr interessiert. Sie erfahren es täglich aus den Medien - die Finanzlage der Kommunen wird immer bedrohlicher, was die Bürgermeister im Saarland geschlossen zu einer Demo vor dem Landtag des Saarlandes veranlasste. Auch Wallerfangen war durch mich vertreten, was mir sehr wichtig war, weil ich einfach sehe, dass in den nächsten Jahren nur mit entsprechender Unterstützung von Bund und Land, Ihnen liebe Bürgerinnen und Bürger eine funktionierende Gemeinde mit entsprechender Infrastruktur geboten werden kann.

Bei alledem sollte aber unser Blick weiter gehen. In vielen Teilen der Welt herrscht seit Jahren Krieg und Terror. In einigen arabischen Ländern sind Menschen gezwungen, ihre Heimat zu verlassen um ihre Familien vor dem sicheren Tod zu retten. Diese Menschen haben alles verloren, befinden sich in einem fremden Land, dessen Sprache sie nicht sprechen. Die Lage in Syrien und dem Irak ist katastrophal, so dass Hunderttausende vor fanatischen, gewalttätigen Islamisten fliehen müssen - auch nach Deutschland. Ins Saarland kommen monatlich 300 Flüchtlinge, auch nach Wallerfangen. Zur Zeit sind 26 Frauen, Männer und Kinder hier angekommen. Für sie mussten wir geeigneten Wohnraum suchen, den Sie liebe Bürgerinnen und Bürger, uns zur Verfügung gestellt haben. Dafür mein großer Dank an Sie!

Da langsam das Angebot knapp wird, hat die Gemeinde das ehemalige Schlossberg-Hotel Maus in der Lothringer Straße in Wallerfangen angemietet. In einer Großaktion vor ein paar Tagen haben Mitglieder des Verein "Rote Sonne" des Ezidischen Karitative e.V. - eine ähnliche Einrichtung wie das Rote Kreuz - das Hotel Maus geräumt und auch in Teilen eigeninitiativ und ohne Kosten für die Gemeinde renoviert. Der Verein wird auch, was es in keiner anderen Gemeinde gibt, mit ehrenamtlichen Helfern vor Ort Sozialarbeit betreiben, bei Behörden-gängen hilfreich zur Seite stehen und Sprachunterricht erteilen.

Am 05.12.2014 hat dann die Gemeindeverwaltung, zusammen mit dem Verein und Staatssekretär Kolling vom Sozialministerium ein Willkommensfest in der Walderfingia veranstaltet, bei dem die Neubürger, Vereinsmitglieder und Bürger aus Wallerfangen bei selbstzubereiteten Speisen aus ihrer Heimat sich kennenlernen durften und auch der Nikolaus die Kleinen aus Nah und Fern beschenken konnte.

Ich bitte Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger gehen Sie auf die Menschen zu und lassen Sie uns ihnen ein Gefühl von Zugehörigkeit und Verständnis geben. Integration beginnt in der kleinsten Zelle und das sind Sie mit Ihren Familien.

Noch viele ältere Mitbürgerinnen und Mitbürger unter uns mussten die leidvolle Erfahrung in den Kriegs- und Nachkriegsjahren machen, was es heißt, auf der Flucht vor Gewalt zu sein und Tag und Nacht ums nackte Überleben zu kämpfen.

Ihnen allen wünsche ich eine gesegnete Weihnacht, ein erfolgreiches und hoffentlich von Gesundheit geprägtes Jahr 2015.

Ihr
Bürgermeister Günter Zahn

Unterzeichnung der Demenznetzwerkvereinbarung



Am Dienstag, dem 9. Dezember unterzeichnete ich zusammen mit Herrmann-Josef Niehren (Caritasverband Saar-Hochwald), Manfred Klein (St. Nikolaus Hospital), Dr. Jutta Dick, Andreas Sauder (Landesfachstelle Demenz), Erik Leiner (Demenzverein Saarlouis), Stefanie Bodtländer (Landkreis Saarlouis), Anneliese Glessner (VdK) und Daniel Daub (Pflegerstützpunkt Saarlouis) im Rathaus eine Vereinbarung zur Vernetzung und Zusammenarbeit bei dem Thema Demenz.

Die Demenz ist eine der folgenschwersten und häufigsten psychiatrischen Erkrankungen im Alter. Demenzen sind eine der häufigsten Ursachen für Pflegebedürftigkeit im Alter und in den meisten Fällen unumkehrbar, anhaltend und fortschreitend. Eine Demenzerkrankung tritt zwar meistens im höheren Lebensalter auf, ist jedoch aufgrund der Symptomatik eines kontinuierlichen Abbaus der geistigen Leistungsfähigkeit vom normalen Alterungsprozess abzugrenzen.

Für viele Angehörige bringt die Pflege und Betreuung ihres dementen Angehörigen ein hohes Maß an Belastung mit sich. Das ständige Verfügbar sein, kann zu körperlichen und seelischen Erkrankungen führen. Zeichen der Überforderung von Pflegenden können innerfamiliäre Konflikte, Isolation der Pflegeperson und physische und psychische Gewalt gegenüber den Erkrankten sein. Auch ein Burn Out Syndrom ist bei pflegenden Angehörigen keine Seltenheit.

Die häusliche Pflege und Betreuung eines an Demenz erkrankten Betroffenen kann nur dann gelingen, wenn sie von Angehörigen durchgeführt wird, die selber auch für sich sorgen können und gesund bleiben. Deshalb ist neben der optimalen Behandlung des Betroffenen ein wesentlicher Grundbaustein die Bereitschaft von pflegenden Angehörigen Entlastungsangebote in Anspruch zu nehmen.

Mit diesem Netzwerk wollen wir alle, die in Wallerfangen davon betroffen sind, unterstützen und dazu beitragen, dass sie ihre Lage gut bewältigen können.

Ihr Bürgermeister
Günter Zahn

Pilotprojekt der Gemeinde Wallerfangen und der „Roten Sonne - der Ezidischen Karitative e.V.“

Wie in der ganzen Bundesrepublik sehen sich auch die saarländischen Kommunen mit einer immer stärker steigenden Zahl vornehmlich syrischer Flüchtlinge konfrontiert, für deren Unterbringung sie oftmals innerhalb kürzester Zeit zu sorgen haben. Neben den immensen organisatorischen und personellen Problemen, über die bereits mehrfach in der Presse berichtet wurde, stellt sich auch immer wieder die Frage: Helfen, aber wie? Das Erfordernis einer erfolgreichen Integration ist klar ersichtlich, da nur eine von Toleranz und Verständnis für das unendliche Leid der Flüchtlinge geprägte Haltung zum Erfolg führt.

Zunächst wird Hilfe und Unterstützung bei der Erstorientierung benötigt wie zum Beispiel:

- Hilfe bei Wohnungssuche
- Hilfe bei aufenthaltsrechtlichen Fragen
- Hilfe bei Fragen zu Kitas, Schule, Studium,
- Anerkennung bereits in Syrien erreichter Schul-, Universitäts- und Berufsabschlüsse
- Kontakte und Vermittlung zu Beratungsstellen, Kulturvereinen, Sprach- und Integrationskursträger
- Kontakte zu Anwälten
- Kontakte zu Ärzten, Psychologen, Psychotherapeuten und Kliniken
- Orientierungskurse zum 1. Spracherwerb
- Informationsveranstaltungen zu Themen, die für die Geflüchteten relevant sind

Diese Aufgaben können die Kommunen aufgrund ihrer finanziellen als auch personellen Situation nicht tragen. Deswegen haben wir uns Unterstützung geholt, um den hilfsbedürftigen Menschen gerecht zu werden. Dazu starten wir ein Pilotprojekt mit dem Verein Rote Sonne – der Ezidischen Karitative e.V. ab Dezember 2014. Der Verein ist ein gemeinnütziger Verein, der satzungsgemäß die Integration von ausländischen Mitbürgern in die deutsche Gesellschaft fördert und das ehrenamtliche Engagement zur Förderung der gesellschaftlichen Solidarität unterstützt.

Für die Unterbringung der Flüchtlinge haben wir das Schlossberg-Hotel Maus in der Lothringer Straße in Wallerfangen angemietet. Hier wird auch das Organisationsteam der Roten Sonne- der Ezidischen Karitative e.V. ihr Büro haben, um die Flüchtlinge bestmöglich zu betreuen.

Ihr Bürgermeister
Günter Zahn



■ Kinderärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

20.12.2014

Dr. Cotta, Dillingen, Tel: 78805,
Dr. Lauenstein, Lebach, Tel: 06881/92320

21.12.2014

Dr. Schwarz, Dillingen, Tel: 5003767
Dr. Dewald, Saarlouis, Tel: 2810

24.12.2014

Dr. Bonakdar, Wadern, Tel: 06871/91093

25.12.2014

Dr. Aliani, Saarlouis, Tel: 3589,
Dr. Messerle/Kreckmann, Riegelsberg, Tel: 06806/9948820

26.12.2014

Dr. Lagemann, Merzig, Tel: 06861/3175,
Dr. Niethammer, Völklingen, Tel: 06898/26450

27.12.2014

Dr. Treitz, Püttlingen, Tel: 06898/66233,
Dr. Connette, Saarlouis, Tel: 80677

28.12.2014

Dr. Bitsch, Merzig, Tel: 06861/77601,
Dr. Marion, Wadgassen, Tel: 06834/41478

31.12.2014

Dr. Ihmann, Saarlouis, Tel: 41001,
Dr. Albrecht, Heusweiler, Tel: 06806/77466

01.01.2015

Dr. Zahn-Dingfelder, Völklingen, Tel: 06898/76266,
Dr. Meyer, Merzig, Tel: 06861/7115

02.01.2015

Dr. Greff, Völklingen, Tel: 06898/22450,
Dr. Spaniol, Saarwellingen, Tel: 06838/92592

03.01.2015

Dr. Dewald, Saarlouis, Tel: 2810,
Dr. Lauenstein, Lebach, Tel: 06881/92320

04.01.2015

Dr. Arlt, Wadern, Tel: 06871/91093,
Dr. Breitenmoser, Saarlouis, Tel: 98970

■ Zahnärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

20./21.12.2014

Dr. Uta Kurtz, Bous, Tel: 06834/770900

22.12.2014

Dr. Annegreth Eisenbarth, Diefflen, Tel: 707080

23.12.2014

Achim Bartscherer, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06835/2420

24.12.2014

Dr. Christian Lamest, Roden, Tel: 986140

25.12.2014

Dr. Oliver Holzer, Hemmersdorf, Tel: 06833/1667

26.12.2014

Roman Müller, Steinrausch, Tel: 88922

27./28.12.2014

Khodayer Hassanzadeh, Beaumarais, Tel: 62339

29.12.2014

Dr. Heinz Rudolf Klein, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06835/8144

30.12.2014

Dr. Benedikt Endres, Saarlouis, Tel: 124443

31.12.2014

Dr. Erik Bahr, Wallerfangen, Tel: 6391

01.01.2015

Dr. Gerhard Salbert, Saarlouis, Tel: 3254

02.01.2015

Carlo Brück, Dillingen, Tel: 705353

03./04.01.2015

Peter Jost, Dillingen, Tel: 72233, 122292

Es wird auch auf die Internetseite www.zahnaerzte-saarland.de verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

■ HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

20./21.12.2014

Dr. Anne-Marie Geisler, Völklingen, Tel: 06898/21300

24./25./26.12.2014

Praxis Rübsteck, Frau Irina Firsov, Merzig, Tel: 06861/5777

27./28.12.2014

Dr. (SYR) Fadi Alakrami, Saarlouis, Tel: 3393

31.12.2014/01.01.2015

Dr. (SYR) Gevara Yousef, Saarlouis, Tel: 3393

02./03./04.01.2015, Dr. Holger Dewes, Saarlouis, Tel: 2055

Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.

■ Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

24.12.2014

Dr. Ralph Maria Alles, Saarlouis, Tel: 1500

25./26.12.2014

Florian Sindlinger, Völklingen, Tel: 06898/23355

27./28.12.2014

Dr. Josef Gloxhuber, Ensdorf, Tel: 966750

31.12.2014

Dr. Mohammad Winter-Khoshreza, Lebach, Tel: 06881/4011

01.01.2015

Dr. Tim Marx, Merzig, Tel: 06861/3394

02./03./04.01.2015

Dr. Gerhard Truar, Saarbrücken, Tel: 0681/76255, 0681/53717

■ Tierärztlicher Notdienst

20./21.12.2014

Tierklinik Elversberg, Spiesen-Elversberg, Tel: 06821/179494

25.12.2014

Tierärztin Dr. Voswinkel, Wallerfangen-Gisingen, Tel: 06837/708236

26.12.2014

Tierklinik Köllertal, Püttlingen, Tel: 06806/922000

27./28.12.2014

Tierarzt Dr. Mittermüller, Dillingen, Tel: 79070

01.01.2015

Tierklinik Köllertal, Püttlingen, Tel: 06806/922000

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

Mitteilungen der Verwaltung

■ Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

**und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“,
Wallerfangen, anlässlich der Weihnachts-
und Neujahrsfeiertage**

**Vom 24. Dezember 2014 bis 04. Januar 2015
sind die Dienststellen geschlossen.**

Das **Friedhofsamt** und das **Standesamt** der Gemeinde Wallerfangen haben für **dringende Angelegenheiten (nur Sterbefälle)** einen Bereitschaftsdienst eingerichtet.

Zu folgenden Zeiten ist der Bereitschaftsdienst unter folgenden Telefonnummern erreichbar:

Standesamt:

Montag, **29.12.2014** von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr,

Bereitschaftsdienst, 06831/6809-23

Freitag, **02.01.2015** von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr,

Bereitschaftsdienst, 06831/6809-23

Friedhofsamt:

Samstag, **27.12.2014** von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr,

Bereitschaftsdienst, 0177-6809906

Dienstag, **30.12.2014** von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr,

Bereitschaftsdienst, 0177-6809906

Samstag, **03.01.2015** von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr,

Bereitschaftsdienst, 0177-6809906

Das **Bürgerbüro** der Gemeinde Wallerfangen hat für **dringende Notfälle (nur Ausstellung vorläufiger Personalausweise, vorläufiger Reisepässe und Kinderreisepässe)**, einen telefonischen Bereitschaftsdienst eingerichtet.

Zu folgenden Zeiten ist der Bereitschaftsdienst des Bürgerbüros erreichbar:

Montag, **29.12.2014** von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr,

Bereitschaftsdienst, 06831/6809-23

Freitag, **02.01.2015** von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr,

Bereitschaftsdienst, 06831/6809-23

Der Bürgermeister

Günter Zahn

■ Informationen zum Bereitschaftsdienst im Versorgungsgebiet des Wasserleitungszweckverbands "Gau-Süd" Wallerfangen

Sehr geehrte Bürgerinnen, sehr geehrte Bürger, in der Zeit vom 24.12.2014 bis zum 05.01.2015, ist unsere Verwaltung aufgrund von Betriebsferien geschlossen.

Für dringende technische Notfälle der Wasserversorgung steht für Sie jedoch unser Bereitschaftsdienst bereit, welchen Sie unter der **Bereitschafts-Nummer: 01786112001** jederzeit erreichen können.

Ihr Team vom Wasserleitungszweckverband „Gau Süd“ Wallerfangen wünscht Ihnen allen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Neue Jahr.

■ Bereitschaftsdienst des Wasserleitungszweckverbands "Gau-Süd" Wallerfangen

Für dringende technische Notfälle der Wasserversorgung erreichen Sie den Bereitschaftsdienst unter der **Bereitschafts-Nummer: 0178-6112001**.

Der Verbandsvorsteher
Günter Zahn

■ Der Entsorgungsverband Saar informiert

Geänderter Abfuhrtag für die Restmülltonne in Wallerfangen und geänderte Öffnungszeiten der EVS-Anlagen wegen der Weihnachtsfeiertage und zum Jahreswechsel

Aufgrund der Weihnachtsfeiertage wird in Bedersdorf, Gisingen, Ihn, Kerlingen, Leidingen, Oberlimberg, Rammelfangen und St. Barbara die Restmüllabfuhr von Dienstag, dem 23. Dezember auf Montag, den 22. Dezember vorgezogen.

In Düren, Ittersdorf und Wallerfangen wird in der Weihnachtswoche die Restmüllabfuhr am Mittwoch, dem 24. Dezember durchgeführt.

Wegen der Feiertage ändern sich auch die Öffnungszeiten der EVS-Anlagen. Die Abfallverwertungsanlage Velsen, das Abfallheizkraftwerk Neunkirchen sowie die EVS-Deponie Ormesheim sind für private und gewerbliche Anlieferungen am 24. und 31. Dezember bis 13 Uhr geöffnet. Die Deponien Illingen und Merzig-Fitten sind am 24. und 31. Dezember geschlossen. Das Kunden-Service-Center des Entsorgungsverbandes Saar ist am 24. und 31. Dezember geschlossen. Am 29. und 30. Dezember ist das Kunden-Service-Center in der Zeit von 8 bis 16 Uhr geöffnet (Tel. 0681 5000-555).

Das EVS Wertstoff-Zentrum Dillingen ist von Mittwoch, dem 24. Dezember bis einschließlich Samstag, den 3. Januar geschlossen.

Das EVS Wertstoff-Zentrum Saarlouis ist am Mittwoch, dem 24. Dezember, am Samstag, dem 27. Dezember und am Mittwoch, dem 31. Dezember geschlossen. Die Feiertagsregelung für alle EVS Wertstoff-Zentren finden Sie unter www.evs.de.

■ Mitteilung des Bauamtes

Streu- und Räumungspflicht bei Eis- und Schneeglätte

Zur Vermeidung von haftungsrechtlichen Folgen empfehle ich allen Bürgern der Gemeinde, die nachfolgenden Ausführungen aufmerksam zu lesen. Die Streu- und Räumungspflicht ist für den Bereich der Gemeinde Wallerfangen durch die Satzung über die Reinigung und Streuung der öffentlichen Straßen, Wege und Plätze vom 03.12.1974 geregelt. Nach den Bestimmungen der Satzung obliegt grundsätzlich den Eigentümern der an öffentlichen Straßen angrenzenden bebauten und unbebauten Grundstücke die Streu- und Räumungspflicht für Gehweg und Straße jeweils bis zur Fahrbahnmitte. Ausgenommen von dieser Regelung sind nur die Ortsdurchfahrten der Bundes- und Landstraßen. Den Eigentümern der an diesen Straßen gelegenen Grundstücke verbleibt jedoch die sich auf die Gehwege, Parkspuren, Radwege und Straßenrinnen beschränkte Streu- und Räumungspflicht. Die Gemeinde ergänzt lediglich die Maßnahmen der Streupflichtigen bei den stark befahrenen und abschüssigen Straßen, wo besondere Gefahrensituationen auftreten können.

Ich darf darauf hinweisen, dass es der Gemeinde bei ihrer personellen und materiellen Ausstattung nicht möglich ist, alle Straßen des Gemeindegebietes rechtzeitig und zu gleicher frühzeitiger Stunde von Eis und Schnee zu räumen bzw. zu bestreuen. Daher können auch die bei Auftreten der Glätte meist telefonisch an die Verwaltung herangetragenen Bitten von Straßenanliegern und -benutzern nicht zu dem gewünschten Erfolg führen. Für die Einschränkung des Streudienstes mit Streusalz gibt es darüber hinaus weitere ganz wichtige Argumente. Es ist unbestritten, dass sich die Verwendung von Streusalz im Winterdienst schädlich auf die Vegetation, das Grundwasser, den Straßenbelag und die Fahrzeuge auswirkt. Ebenso leiden die zumeist aus Betonrohren

bestehen? den Entwässerungskanäle. Um diese negativen Auswirkungen in Grenzen zu halten, ist es aus der Sicht des Natur- und Umweltschutzes unumgänglich, weitgehend auf den Einsatz von Streusalz zu verzichten und - wo technisch möglich - auf alternative Streumaterialien zurückzugreifen. Auch die Gemeinde Wallerfangen wird aus den dargelegten Gründen und vor allem zum Schutz der Pflanzen am Straßenrand auf einigen Verbindungsstraßen beim Streudienst sparsam mit Streusalz umgehen. Die entsprechenden Strecken sind durch Hinweisschilder „Eingeschränkter Winterdienst“ besondere gekennzeichnet.

Bei der Unterstützung der Streupflicht der Anlieger ist durch den Bauhof - wie eingangs bereits ausgeführt - lediglich sicherzustellen, dass bei Schnee- und Eisglätte gefährliche Straßenteile und verkehrswichtige Straßen vorrangig vor allen anderen Straßen geräumt und gestreut werden. Zur Entschärfung von Extremsituationen sind zusätzlich in allen Ortsteilen der Gemeinde mit Granulat gefüllte Streukästen zur Verwendung für die Bürger aufgestellt.

Die aus den dargelegten Gründen unvermeidlichen Einschränkungen beim Winterdienst treffen insbesondere die motorisierten Verkehrsteilnehmer. Wenn alle Verkehrsteilnehmer ihre Fahrzeuge wintergerecht ausrüsten und sich den gegebenen Straßenverhältnisse anpassen, ist ein ordnungsgemäßer Verkehrsfluss trotz Einschränkungen im Winterdienst möglich. Abschließend erlaube ich mir den Hinweis, dass im Hinblick auf den reibungslosen Ablauf des Streu- und Räumdienstes in den Wintermonaten nicht im Straßen- und Gehwegbereich geparkt werden sollte. Diese Vorsichtsmaßnahme ist auch deshalb angebracht, weil gleichzeitig eigene Schäden und damit verbundene Ärgernisse verhindert werden können.

Der Bürgermeister
Günter Zahn

Streugutbehälter

Bedersdorf	Dorfgemeinschaftshaus
Düren	am Friedhof Kreuzung Kerlinger-/Schloßstraße
Gisingen	Feuerwehrgerätehaus Kindergarten
Ihn	am Hohberg
Ittersdorf	an der Kirche Am Kindergartenanlage am Dorfplatz
Kerlingen	Zufahrt Hotel Scheidberg In der Steinhuf Schulstraße / Jakobusstraße Stockath Altgemein Ecke Gisinger Weg / Stockath Sermlinger Straße
Leidingen	Kurzath Kirche
Rammelfangen	an der Kirche
St.Barbara	Feuerwehrezufahrt / Dorfgemeinschaftshaus Straße Zum Blauwald Insel „Römerfeld“ Zum Kaltenberg / Römerweg Hansenberger Weg, In der Lettkaul Rodener Straße Schäferbruch-/ Blaulochstraße Felsberger Straße (Treppe) Elbinger Straße Frankenring Nelkenstraße Lothringer -/ Augustiner Straße Danziger - / Flachslandener Straße
Wallerfangen	

■ ENERGIEBERATUNG DER VERBRAUCHERZENTRALE IN WALLERFANGEN

Nur nach telefonischer Voranmeldung unter 06831/6809-81!

Jeden ersten Donnerstag im Monat findet von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Rathaus, Zimmer 14, Fabrikplatz, eine Energieberatung der Verbraucherzentrale durch Frau Dipl.-Ing. Christine Mörge statt. Die Energieberatung kostet 5 Euro pro halbe Stunde.

Bitte bringen Sie zu den Beratungsgesprächen die entsprechenden Unterlagen mit.

■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)


Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskunft erteilen! (Fa. Saar-Entsorgung GmbH, Kinkel, Tel: 06849/90080).

Telefonverzeichnis der Gemeindeverwaltung Wallerfangen		
Gemeinde Wallerfangen	Wasserleitungszweckverband "Gau Süd"	
Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen	Fabrikplatz (Nebengebäude), 66798 Wallerfangen	
Telefon: 06831/ 6809- 0	Telefon: 06831/ 68090	
Telefax: 06831/ 6809- 50	Telefax: 06831/ 6809-88	
Internet: www.wallerfangen.de		
E-Mail: info@wallerfangen.de		
Ämter/ Bereiche	Sachbearbeiter	Durchwahl 6809-
Bürgermeister	Herr Günter Zahn	21
Sekretariat	Frau Hermes	21
Hauptamt		
Amtsleiter Hauptamt	Herr Bauer	22
Kinder- und Jugendhilfe	Herr Behr	11
Bildung, Tourismus	Frau Müggenburg	16
Standesamt		
Trauungen, Urkunden, Beglaubigungen	Frau Josten Frau Hettinger,	23
Personalamt		
Amtsleiterin Personalamt	Frau Hettinger	24
Personalangelegenheiten	Herr Kiefer C.	25
Finanzverwaltung		
Amtsleiter Kämmerei	Herr Lay	28
Kämmerei	Herr Kiefer U.	30
Steuern	Frau Battard	26
Rentenangelegenheiten	Frau Josten	23
Gemeindekasse		
Ein- und Auszahlungen	Frau Dellwo, Herr Moll	12
Ein- und Auszahlungen	Herr Heffinger	13
Vollstreckung	Herr Gier	14
Ordnungsamt		
Kommissarische Amtsleiterin Ortspolizeibehörde	Frau Collet	44
Meldewesen, Fischereischeine, Fundamt	Frau Meyer	42
Pässe, Führerscheine	Frau Große	43
Feuerwehrwesen	Frau John	45
Gewerbe, Verkehr, Camping, Freibad	Herr Britzen	46
Hilfspolizist	Herr Jung	48
Bau- und Umweltamt		
Amtsleiter Bauamt	Herr Caspar	34
Bauanträge	Frau Grosche	37
Bauplanung, Bauhofleitung	Herr Willié	36
Tiefbau	Herr Biehl	38
Wohnungsverwaltung, Hallenvermietung	Frau Wallerich	35
Liegenschaften, Landschaftspflege	Frau Ritter	33
Friedhofs- und Bestattungswesen	Frau Junk	32
Wasserleitungszweckverband "Gau Süd"	Fax: 06831/ 6809-88	Tel.: 06831/ 68090
Technischer Leiter	Herr Zenner	6809-80
Annahme Wasserzählerstand	Frau Gergen	6809-81
Verkauf/Rechnungsstellung, Einkauf/Materialwirtschaft	Frau Marion	6809-82
Verbrauchsabrechnung, Wertstoffberater	Herr Stein	6809-87
Mehrgenerationenhaus, Felsberger Str.	Telefon	Fax:
Frau Oppelt	06831/96684-21	06831/96684-15

Wallerfanger Müllkalender 2015 für die Ortsteile Düren und Ittersdorf

Wallerfanger Müllkalender 2015

Januar	Februar			März			April			Mai			Juni			Juli			August			September			Oktober			November			Dezember											
	So	Mo	Di	So	Mo	Di	So	Mo	Di	So	Mo	Di	So	Mo	Di	So	Mo	Di	So	Mo	Di	So	Mo	Di	So	Mo	Di	So	Mo	Di	So	Mo	Di	So	Mo	Di						
1	Neujahr			10			1			1			1			1			1			1			1			1			1			1			1					
2	Biotonne	6		11			2			2			2			2			2			2			2			2			2			2			2			2		
3				12			3			3			3			3			3			3			3			3			3			3			3			3		
4				13			4			4			4			4			4			4			4			4			4			4			4			4		
5				14			5			5			5			5			5			5			5			5			5			5			5			5		
6				15			6			6			6			6			6			6			6			6			6			6			6			6		
7				16			7			7			7			7			7			7			7			7			7			7			7			7		
8				17			8			8			8			8			8			8			8			8			8			8			8			8		
9				18			9			9			9			9			9			9			9			9			9			9			9			9		
10				19			10			10			10			10			10			10			10			10			10			10			10			10		
11				20			11			11			11			11			11			11			11			11			11			11			11			11		
12				21			12			12			12			12			12			12			12			12			12			12			12			12		
13				22			13			13			13			13			13			13			13			13			13			13			13			13		
14				23			14			14			14			14			14			14			14			14			14			14			14			14		
15				24			15			15			15			15			15			15			15			15			15			15			15			15		
16				25			16			16			16			16			16			16			16			16			16			16			16			16		
17				26			17			17			17			17			17			17			17			17			17			17			17			17		
18				27			18			18			18			18			18			18			18			18			18			18			18			18		
19				28			19			19			19			19			19			19			19			19			19			19			19			19		
20				29			20			20			20			20			20			20			20			20			20			20			20			20		
21				30			21			21			21			21			21			21			21			21			21			21			21			21		
22				31			22			22			22			22			22			22			22			22			22			22			22			22		
23				1			23			23			23			23			23			23			23			23			23			23			23			23		
24				2			24			24			24			24			24			24			24			24			24			24			24			24		
25				3			25			25			25			25			25			25			25			25			25			25			25			25		
26				4			26			26			26			26			26			26			26			26			26			26			26			26		
27				5			27			27			27			27			27			27			27			27			27			27			27			27		
28				6			28			28			28			28			28			28			28			28			28			28			28			28		
29				7			29			29			29			29			29			29			29			29			29			29			29			29		
30				8			30			30			30			30			30			30			30			30			30			30			30			30		
31				9			31			31			31			31			31			31			31			31			31			31			31			31		

 **Ökomobil**
Standort: ehem. Schule
Uhrzeit: 16:35-17:05 Uhr
Wallerfanger Wasser liegt im Härtebereich 1 (weich), bis 1,5 mmol Calciumcarbonat/L

Ittersdorf
Standort: Feuerwehrhaus
Uhrzeit: 17:10-18:00 Uhr
Wallerfanger Wasser liegt im Härtebereich 1 (weich), bis 1,5 mmol Calciumcarbonat/L

Wichtige Telefon-Nummern rund um den Müll
 EVS Kunden-Service Center 0681/5000-555
 Fa. Paulus GmbH (Gelbe Säcke) 06897/856000
 Fa. Adam GmbH (Müll) 06861/2691
 Fa. Saar-Entsorgung (Blaue Tonne) 06849/90080

Spernmüll kann bis zu einer Menge von 2 cbm kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Spernmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 cbm Spernmüll im Rahmen eines individuellen Spernmülltermins entsorgen. Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Spernmülls beträgt 15,00 €.

Um es Ihnen leicht zu machen, die Abfallmenge in der Grauen Tonne zu reduzieren, baut der EVS ein flächendeckendes Netz an Wertstoffzentren auf. Hier können Sie z.B. Elektrogeräte, Spernmüll, Papier, Glas, Altkleider etc. kostenlos abgeben. Kostenpflichtig sind lediglich Altreifen, gemischte Bau- und Abbruchabfälle, Altholz/Baubereich, Bauschutt und Grünschnitt. Die Öffnungszeiten der EVS Wertstoff-Zentren: Wertstoff-Zentrum Saarlouis, Fasanenallee 52, Telefon-Nr. 06831/122587, Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi, 9.00-18.00 Uhr, Do, Fr 9.00-19.00 Uhr, Sa 8.00-17.00 Uhr
 Wertstoff-Zentrum Dillingen, Paul-Desfossez-Allee 4 (neben Bauhof), Telefon-Nummer: 06831/704140, Öffnungszeiten Mo, Di, Do 9-15 Uhr, Mi, Fr 9-17 Uhr, Sa 9-14 Uhr

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ , Wallerfangen

Wasserzählerablesung in der Gemeinde Wallerfangen zur Erstellung der Endabrechnung 2014

Persönliche Angaben

Vorname:

Name:

Adresse:

Zähler

Kundennummer:

Zählernummer:

Zählerstand:

Kundennummer:

Zählernummer:

Zählerstand:

■ Wasserzählerablesung 2014 - Meldung des Zählerstandes (Erinnerung)

Wasserleitungszweckverband „GAU - SÜD“

Der Verbandsvorsteher

Leider haben noch nicht alle Kunden des WZV „Gau Süd“ Wallerfangen ihren Zählerstand mitgeteilt.

Wir bitten dringend, den Zählerstand beim WZV „Gau-Süd“ Wallerfangen bis zum 07.01.2015 zu melden, da sonst aufgrund der satzungsmäßigen Ermächtigung zur Erstellung der Verbrauchsabrechnung, anhand Ihres Vorjahresverbrauchs, der Verbrauch sachgerecht geschätzt werden muss. Eine nachträgliche Änderung der durch Schätzung erstellten Jahresschlußrechnung erfolgt nicht mehr.

Bei der Wasserzählerablesung unserer Mitarbeiter hinterlegte dieser eine **Ablesekarte** zur Zählerstandsübermittlung. Bitte nutzen Sie diese oder das **Onlineformular** für die Zählerstandserfassung (WZV „Gau-Süd“) auf der Internetseite der Gemeinde Wallerfangen.

Des Weiteren bestehen folgende Möglichkeiten Ihren Zählerstand zu übermitteln:

per Telefon: 06831 - 680981 Frau Kira Gergen

per Fax: 06831 - 680988

per E-Mail: info@wzvgs.de

per Ableseformular im Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen

Der Verbandsvorsteher
Günter Zahn

■ Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen,
Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaft
- Straßenbeleuchtung defekt
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____



Josef Sibille: vom Holocaust, von Zivilcourage und einer Fallstudie (2)

Mit der Vermenschlichung seines soldatischen Handwerks in Russland setzte der Wallerfanger Josef Sibille als Offizier der deutschen Wehrmacht Maßstäbe. Sein ungewöhnliches Handeln brachte einen durchaus differenzierten Diskurs über das Wesen und die Unterschiede von Gut und Böse und den Charakter von Befehlsverweigerung und ihre möglichen Folgen in Gang. Das Thema um Josef Sibille wurde 1995 und 2001 in der Ausstellung „Verbrechen der Wehrmacht“ aufgegriffen, akzentuiert und Sibille und seine mutige Tat einer breiten Öffentlichkeit in ganz Deutschland bekannt gemacht.

Bevor ich darauf zu sprechen komme, richtet sich unser Blick von Wallerfangen in die Vereinigten Staaten zum US Holocaust Memorial Museum (USHMM), Washington D.C. Hier, an einer der angesehensten Stätten geschichtlicher Aufarbeitungen des Landes, befasste man sich 2013/2014 mit Nachforschungen über einen Prozess gegen Wehrmattsangehörige vor dem Land-

gericht Darmstadt aus den Jahren 1953/54. Inhaltlich ging es um einen Befehl zur Erschießung von angeblichen Partisanen, von jüdischen Frauen, Kindern und Greisen. In diesem Zusammenhang hat das USHMM eine Fallstudie erarbeitet, die sich mit Reaktionen von Wehrmachtsoffizieren auf diesen völkerrechtswidrigen Befehl auseinandersetzt. So gab es Kompanieführer, die diesen Befehl eifrig in die Tat umsetzten, andere, die zögerten und schließlich einen Josef Sibille aus Wallerfangen, der sich als einziger erfolgreich weigerte, diesen Befehl auszuführen. Es ist davon auszugehen, dass die Juden in seinem Abschnitt überlebten.

Der Vorsitzende des Vereins für Heimatforschung Wallerfangen, Dr. Peter Winter, und der Autor wurden im Sommer 2014 auf den Fall aufmerksam gemacht. Das USHMM richtete am 4. Juli über seinen deutschen Mitarbeiter in Berlin, Andre Becker, eine Anfrage an den Verein, in der Hoffnung, dass vielleicht Auskunft über den Hintergrund des ehemaligen Volksschullehrers in Wallerfangen und langjährigen Chorleiters des Männerchors Liedertafel gegeben werden kann.

In Folge wurde vom Autor eine umfassende Dokumentation mit der Absicht verfasst, mit Schilderungen aus dem unmittelbaren sozialen Umfeld des Protagonisten zu helfen, ein genaueres Bild vom Menschen Josef Sibille zu erhalten und näher zu ergründen, warum gerade Sibille im Krieg standhaft blieb und einen rechtswidrigen Befehl verweigerte. Gerade derartige Erkenntnisse zu Sibilles Persönlichkeit und seinem gemeindlichen Umfeld waren den Verantwortlichen der Fallstudie in Berlin und Washington unbekannt und deswegen wichtig. (Fortsetzung nächste Ausgabe. Die vorgenannte Dokumentation, in der auch die mutige Tat von Josef Sibille und ihre Folgen präzise geschildert wird, ist auf Anfrage zu erhalten).

Text: Rainer Darimont, T: 06831-62849, Bild: Wikipedia



Holocaust Memorial Museum Washington D.C.

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

AUSNAHMEN:

Das **Gewerbeamt, Standesamt, Rentenamt** sowie die **Gemeindekasse** des Rathauses Wallerfangen sind bis auf weiteres **dienstags und mittwochs nachmittags geschlossen**.

Standesamt: Anmeldung der Eheschließung Donnerstag nachmittags nur nach vorheriger Terminabsprache. Ansprechpartnerin: Frau Josten, Frau Hettinger, Tel: 06831/6809-23

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet. Ansprechpartnerin: Frau Junk, Tel: 06831/6809-32.

Die **Gebäude- und Hallenverwaltung** ist wie folgt geöffnet:

Montag:	geschlossen
Dienstag - Freitag:	8.00 - 12.00 Uhr
Dienstag - Mittwoch:	13.30 - 15.30 Uhr

Ansprechpartnerin: Frau Wallerich, Tel. 06831/6809-35.

Rentenanträge können nur nach vorheriger Terminabsprache entgegengenommen werden. Ansprechpartnerin: Frau Josten, Tel: 06831/6809-27.

■ Öffnungszeiten des Heimatmuseums Wallerfangen

Das Heimatmuseum wird zurzeit vom Verein für Heimatforschung Wallerfangen inhaltlich von Grund auf neu gestaltet. Deshalb ist es bis voraussichtlich im Mai nächsten Jahres geschlossen. Die Wiedereröffnung wird rechtzeitig bekanntgegeben werden. Der Verein weist darauf hin, dass er Führungen in Wallerfangen zu historisch interessanten Themen anbietet. Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So:	14.00 - 17.00 Uhr
Do - Fr:	10.00 - 12.00 Uhr

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Gerhard Willié, Tel: 06831/6809-36

Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

Förster

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsmann/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen:

Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

■ Deutsche Rentenversicherung

Herr Sauer ist bis Ende Januar 2015 erkrankt. Der Sprechtag fällt daher aus. Bitte Versichertenberater, Herr Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 0160/95141138, anrufen.

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus	06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr.....	06831/680950
E-Mail:	info@wallerfangen.de
Internet:	www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung.....	06831/6809-0
Fax.....	06831/6809-88
E-Mail:	info@wzvg.de
Bereitschaftsdienst.....	0178/6112001

Beigeordnete

Schirra Stefan	06831/964597
Rhoden Herbert.....	06837/223

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois).....	06837/1836
Düren (Grundhefer Maria Luise)	06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike).....	06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang)	06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz).....	06837/891
Kerlingen (Schmidt Werner).....	06837/7118
Rammelfangen (Harpers Gabriele)	06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan).....	06831/964597
Wallerfangen (Trenz Horst).....	06831/62449

Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a06837/1836

Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 3006837/834

Gisingen

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a06837/7372

Ihn

Helmut Hilt, Ihn, Heininger Str. 806837/1539

Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,
Zur Weisacht 406837/74130

Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a.....06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4.....06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen	06831/965199
Fax.....	06831/643422
Grundschule Gisingen	06837/91001
Fax.....	06837/7080051
FGTS	06837/7080050
Erweiterte Realschule Wallerfangen	06831/964585
Fax.....	06831/964594
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg.	06831/643425
Kreismusikschule Wallerfangen.....	06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen.....	06837/1283
Kindergarten Ittersdorf Tel.	06837/1356
Fax-Nr.....	06837/901988
Kindergarten Wallerfangen	06831/61128, 06831/643432
Fax.....	06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen.....	06831/60402
Campingplatz Wallerfangen	06831/60591
Walderfingia Wallerfangen.....	06831/60297
Sporthalle Scheidberg	06837/1723
Heimatmuseum Wallerfangen	06831/60282
Haus Saargau.....	06837/912762
Krankenhaus Wallerfangen.....	06831/9620

Polizei

Polizeiposten Wallerfangen	06831/62019
Polizei Saarlouis	06831/9010

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag



Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

Gemeindebezirk Bedersdorf

Frau Mathilde Urnau, Margarethenstr. 5,
zur Vollendung des 92. Lebensjahres am 27.12.2014

Gemeindebezirk Ihn

Frau Maria Jung, Rammelfanger Str. 14,
zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 05.01.2015
Frau Ottilie Reimringer, Heinger Str. 2,
zur Vollendung des 89. Lebensjahres am 05.01.2015

Gemeindebezirk Ittersdorf

Herr Antonius Motzek, Saarlouiser Str. 6,
zur Vollendung des 85. Lebensjahres am 29.12.2014
Herr Edmund Hubert, Moselstr. 3,
zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 31.12.2014
Frau Anna Müller, Saarlouiser Str. 15,
zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 31.12.2014
Frau Paulina Boos, Im Pfarrgarten 3,
zur Vollendung des 92. Lebensjahres am 07.01.2015

Gemeindebezirk Kerlingen

Frau Maria Schrecklinger, Siercker Weg 27,
zur Vollendung des 87. Lebensjahres am 28.12.2014
Frau Wilhelmine Schulz, Altgemein 15,
zur Vollendung des 85. Lebensjahres am 29.12.2014
Herr Wilhelm Weitner, Jakobusstr. 5,
zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 01.01.2015

Gemeindebezirk St. Barbara

Frau Maria Steinhauer, Im Wingert 1,
zur Vollendung des 84. Lebensjahres am 04.01.2015
Herr Gerhard Schneider, Kapuzinerstr. 2,
zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 06.01.2015
Frau Maria Görden, Schloßbergstr. 105 a,
zur Vollendung des 94. Lebensjahres am 07.01.2015

Gemeindebezirk Wallerfangen

Herr Claude Villeroy de Galhau, Hauptstraße 67,
zur Vollendung des 83. Lebensjahres am 18.12.2014
Herr Veceslav Safner, Hauptstr. 34,
zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 21.12.2014
Frau Christa Hamm, Wiesenstr. 4,
zur Vollendung des 99. Lebensjahres am 26.12.2014
Herr Friedrich Troisieme, Königsberger Str. 16,
zur Vollendung des 88. Lebensjahres am 27.12.2014
Herr Ludwig Berchem, Lerchenweg 7,
zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 30.12.2014
Frau Maria Poncelet, Blaulochstr.41,
zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 01.01.2015
Herr Manfred Marx, Hospitalstr. 5,
zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 07.01.2015

Mit freundlichen Grüßen
Der Bürgermeister
Günter Zahn

NACHRUF

Am 03. Dezember 2014 verstarb im Alter von 91 Jahren

Frau Hildegard Hahn

aus Wallerfangen

Von 1974 bis 1982 arbeitete Frau Hahn bei der Gemeinde Wallerfangen als Reinemachefrau.

Durch ihre tadellose Arbeitsleistung und ihr freundliches Wesen erfreute sich Frau Hahn sowohl bei ihren Vorgesetzten als auch bei ihren KollegInnen größter Beliebtheit.

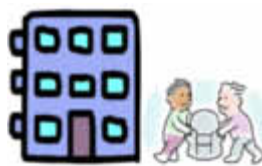
Die Gemeinde Wallerfangen trauert mit den Angehörigen von Frau Hahn und wird ihr immer ein ehrendes Andenken bewahren.

Für die Gemeinde Wallerfangen
Der Bürgermeister
Günter Zahn

Für den Personalrat
Bernd Ophälders

Sicherheit und Ordnung

Wohnraum gesucht (gerne auch möbliert)



Die Gemeinde Wallerfangen sucht schnellstmöglich Häuser oder Wohnungen. Falls Sie uns Wohnraum zur Verfügung stellen möchten, melden Sie sich bitte im Rathaus, Ortspolizeibehörde, Tel. 06831 / 680944.

Der Bürgermeister
als Ortspolizeibehörde
Günter Zahn

Wer vermisst seinen Kater?

Einer Familie im Ortsteil Wallerfangen ist ein gestromter Kater zugelaufen. Das zutrauliche Tier ist ca. 1 Jahr alt. Nähere Informationen erhalten Sie unter der Tel.: 06831-5082867

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois
Tel.: 06837/1836
www.bedersdorf.de

Weihnachtsgrüße und Jahresrückblick des Ortsvorstehers

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

wir sind schon wieder einmal am Jahresende angekommen, ein erfolgreiches Jahr 2014 neigt sich dem Ende. Zeit auf vergangene Wochen und Monate zurück zu blicken.

Den Bürgerinnen und Bürgern, die mich in diesem schwierigen Jahr unterstützt haben, möchte ich an dieser Stelle ganz besonders danken.

Die Margarethenkirmes konnten wir in diesem Jahr bei herrlich schönem Wetter feiern. Die vielen Gäste aus nah und fern waren sehr begeistert, was unser kleiner Ort so alles auf die Beine stellt.

Der Martinsumzug und die Nikolausfeier wurde auch in diesem Jahr wieder von unseren kleinen und großen Mitbürgern gut besucht.

Noch ein Dankeschön an den Musikverein Gisingen-St. Barbara, an die Feuerwehr Wallerfangen Mitte für die Mitgestaltung und den Ordnungsdienst am Martinsumzug und Volkstrauertag.

Auch einen herzliches Dankeschön an die Personen die unsere Lourdessgrotte und die Kriegergedächtnis Kapelle, sowie die Blumen an unserer Kirche und in der Brückenstraße das ganze Jahr hinaus pflegen.

Ein Danke an den Bürgermeister und der Gemeindeverwaltung, dem Ortsrat und dem Ortsdiener Rolf Fedick für seine geleistete Arbeit.

Dem Tannenbaum-Team, die den Weihnachtsbaum am Viezhaus auch in diesem Jahr wieder geschmückt haben ein Dankeschön.

Den Vereinen von Bedersdorf wünsche ich für das kommende Jahr viel Erfolg.

An die Neubürger von Bedersdorf von hier aus ein herzliches Willkommen, fühlen Sie sich in Bedersdorf zuhause.

**Ihnen allen liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger
wünsche ich frohe Weihnachten und einen guten
Rutsch ins neue Jahr 2015. Den Kranken und
älteren Menschen wünsche ich
auf diesem Weg besonders viel
Gesundheit für das kommende Jahr.**

Ihr Ortsvorsteher
Alois Tasch



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de

Weihnachts- und Neujahrsgrüße der Ortsvorsteherin

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

die Adventszeit ist oft ausgefüllt mit Hektik und Stress im Zusammenhang mit dem bevorstehenden Weihnachtsfest.

Sie eignet sich aber auch dazu, in Ruhe zurückzublicken auf das sich zu Ende neigende Jahr.

Bei meiner Wiederwahl zur Ortsvorsteherin im Juli dieses Jahres habe ich in einer kleinen Dankesrede ein Zitat der französischen Philosophin Simone Weil genannt: Die Gemeinschaft der Mitbürger gibt das Gefühl des Zuhause-seins.

Für die vielen Zeichen von Gemeinschaft in unserem Dorf und damit auch das gute Gefühl eines Zuhause-seins für alle Dürenerinnen und Dürener möchte ich mich an dieser Stelle bedanken. Hier nennen will ich besonders unsere Bürgerwerkstatt sowie Thomas und Jascha Walzinger, welche der Bürgerwerkstatt eine große Stütze sind.

Danke an Stefan Müller, der als Ortsdiener eine hervorragende Arbeit leistet und an Gilbert Theobald, der sich besonders um die Pflege der Hecken und Sträucher am Friedhof kümmert.

Als ein Zeichen von Gemeinschaft sehe ich auch unsere Maibaumfeier an, die von einem kleinen Kreis von Helfern um Frank Metzinger ausgerichtet wird. Dafür ein besonderes Lob.

Unseren Vereinen sowie der Feuerwehr Wallerfangen-Mitte spreche ich meine Anerkennung für die Aktivitäten in unserem Dorf und die vorbildliche Arbeit im kulturellen Bereich aus.

Ein Dankeschön richte ich auch an Herrn Bürgermeister Günter Zahn und die Gemeindeverwaltung für ihre Unterstützung und Beratung. Gleichzeitig bedanke ich mich auch bei meinen Ortsratskollegen für die gute und vertrauensvolle Zusammenarbeit.

Alle Neubürgerinnen und Neubürger heiße ich in Düren herzlich willkommen. Nehmen Sie bitte an unseren dörflichen Aktivitäten teil. Ich würde mich freuen, Sie auch einmal persönlich kennenzulernen.

Den Familien, welche einen schmerzlichen Verlust durch den Tod eines Angehörigen hinnehmen mussten, spreche ich auf diesem Wege mein Mitgefühl aus.

Ein besonderer Gruß geht an unsere älteren und kranken Mitbürgerinnen und Mitbürger. Ich wünsche Ihnen weiterhin eine gute Gesundheit bzw. recht baldige Genesung.

Gleichzeitig nutze ich die Gelegenheit mich bei allen Personen, welche mir mit ihrem Rat und ihrer Hilfe zur Seite standen, zu bedanken.

*Stellt die Weihnachtskrippe auf,
legt das Jesuskind hinein.
Reicht in Freundschaft euch die Hand,
Frieden soll auf Erden sein.*

**Liebe Dürenerinnen und Dürener,
ich wünsche Euch ein schönes Weihnachtsfest und für das
neue Jahr viel Glück
und vor allem Gesundheit.**

Maria-Luise Grundhefer
-Ortsvorsteherin-

Nikolausfeier 2014

*Danke lieber Nikolaus,
für den Besuch in unserem Dorfgemeinschaftshaus.
Die Bescherung war prima
und das ist gewiss wahr;
wir freuen uns, wenn du wiederkommst
im nächsten Jahr!*

Danke an alle, die mitgeholfen haben, unsere Nikolausfeier so schön auszurichten. Hier möchte ich besonders nennen: die Frauengemeinschaft für die Herstellung der „himmlischen Plätzchen“, die Ortsratsmitglieder, Regine Pyroth für die musikalische Begleitung sowie Bettina Peifer und Stefan Müller.



Weitere Fotos unter www.dueren-saar.de

Maria-Luise Grundhefer
-Ortsvorsteherin-



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de

Weihnachtsgrüße 2014

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,



wieder geht ein Jahr zu Ende. Ein Jahr, das begonnen hat mit vielen Vorsätzen, Erwartungen und Hoffnungen. Die Adventszeit ist die Zeit sich zu besinnen auf das was war, innezuhalten, durchzuatmen und sich dann vorzubereiten auf das, was das neue Jahr für uns bereithält.

Bevor das Jahr zu Ende geht und wir uns den neuen Aufgaben zuwenden, möchten wir uns bedanken. Bedanken für all die Unterstützung und den Einsatz für unser Dorf auf die vielfältigste Weise. Dieses unentbehrliche Engagement, die großen und kleinen Hilfen sowohl im mitmenschlichen als auch im gestalterischen Bereich machen ein lebendiges Dorf aus und sind ein wesentlicher Bestandteil eines guten Miteinanders und einer hohen Lebensqualität.

Allen Gisinger Neubürgern ein herzliches Willkommen und zugleich eine Einladung, sich in unsere dörfliche Gemeinschaft einzubringen. Besondere Grüße an alle Kranken in unserer Mitte verbunden mit den besten Genesungswünschen. Allen Bürgern eine besinnliche und frohe Weihnacht. Mögen alle die Freude, die Hoffnung und den Frieden der Weihnachtsbotschaft erfahren.

Für das kommende Jahr 2015 wünschen wir allen einen guten Start und eine glückliche Zeit.

Ulrike Heffinger
Dagmar Arweiler



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de

Weihnachtsgrüße

Liebe Ittersdorfer Mitbürgerinnen und Mitbürger,

das Jahr 2014 neigt sich dem Ende zu. Auf uns alle warten einige Tage der Ruhe und Besinnlichkeit im Kreise unserer Familien und Freunde, jenseits der Hektik des Alltags.

In den Gärten und Fenstern der Häuser leuchten die Lichter, um uns auf die bevorstehenden Weihnachtstage einzustimmen. Das bevorstehende Jahresende möchte ich zum Anlass nehmen, mich bei allen Vereinen, der Freiwilligen Feuerwehr Ittersdorf sowie dem Deutschen Roten Kreuz Ittersdorf für die geleistete Arbeit zu bedanken. Herzlichen Dank den Mitgliedern des Ortsrates für ihre Unterstützung. Danke auch an unseren Ortsdiener Thomas Lumen für die geleistete Arbeit.

Ich bedanke mich auch bei allen, die mich bei meiner Arbeit unterstützt und mir geholfen haben, das eine oder andere Projekt zu verwirklichen. Herzlichen Dank an unseren Bürgermeister Gün-

ter Zahn und an alle Bediensteten der Gemeinde Wallerfangen für die gute Zusammenarbeit.

Ich heiße alle Neubürgerinnen und Neubürger in Ittersdorf herzlich willkommen und würde mich auf ein näheres Kennenlernen freuen. Den kranken Mitbürgerinnen und Mitbürgern in unserem Ort wünsche ich eine baldige Genesung und ein gesundes neues Jahr.

Allen Bürgerinnen und Bürgern von Ittersdorf gesegnete Feiertage, Glück und Gesundheit für das Jahr 2015.

Euer Ortsvorsteher
Heinz Rickert



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534

St. Nikolaus in Leidingen

Nikolausabend im Dorfgemeinschaftshaus Leidingen. Gespannt warten die Kinder auf den heiligen Mann. Dieser gibt ihnen die ersehnten Geschenke, nachdem sie ihn mit Liedern und Gedichten erfreuen. Organisiert ist die Feier wie immer von der Feuerwehrkameradschaft und Anja Bauer füllte die Nikolaus-Tüten altersgerecht und hatte auch viel Spass mit dem Einüben des Programms mit den Kinder. Der Nikolaus lobt und tadelt nicht nur die kleinen Gäste sondern ehrt auch die guten Taten von Erwachsenen. Norbert Peifer hatte viele Einträge im Goldenen Buch des Bischofs zu verzeichnen. Sein vorbildliches Engagement für die Dorfgemeinschaft verdienen daher diese Erwähnung. Die 38 Kinder, darunter viele französische Nachbarkinder waren begeistert über die liebevoll gestaltete Feier.

Fotos: Sascha Bauer





Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt
Tel.: 06837/7118

Weihnachts- und
Neujahrsgrüße
des Ortsvorstehers

Liebe Kerlinger Mitbürgerinnen und Mitbürger,

Die bevorstehenden Festtage und das nahende Jahresende geben Gelegenheit zur Besinnlichkeit und der inneren Einkehr. Es ist die Zeit, die ich auch zum Anlass nehmen möchte, allen zu danken, die mich bei meiner neuen Tätigkeit als Ortsvorsteher unterstützt haben. Herzlichen Dank auch der Freiwilligen Feuerwehr und dem DRK Kerlingen für ihre Unterstützung an St. Martin und beim Volkstrauertag.

Bedanken möchte ich mich auch bei den Vereinen für die Organisation und Durchführung der zahlreichen Veranstaltungen und Feste, die dazu beigetragen haben, unseren Ort sportlich und kulturell zu beleben. Mein Dank gilt auch allen, die sich in diesem Jahr ehrenamtlich für unseren Ort eingesetzt haben.

Herzlichen Dank auch an die Gemeindeverwaltung, an die Mitarbeiter des Bauamtes, an unseren Ortsdiener für seine geleistete Arbeit in unserem Ort sowie an die Mitglieder unseres Ortsrates und unsere Vertreter im Gemeinderat.

Ein Blick nach vorne sagt mir, dass es auch im kommenden Jahr viele Aufgaben in unserem Ort zu bewältigen gibt. Beispielhaft möchte ich nur nennen: den eventuell bevorstehenden Umbau des Clubhauses in ein Dorfgemeinschaftshaus, die beabsichtigte Fahrbahnverengung an den Ortseingängen und die Erneuerung des Daches an der Kerlinger Schutzhütte. Alle diese Aufgaben können angesichts der Finanznot unserer Gemeinde nur bewältigt werden, wenn sich möglichst viele bereit erklären, zu helfen.

Meines Erachtens sollte es -wie es in anderen Orten bereits seit langem praktiziert wird- auch in unserem Dorf eine Ortsinteressen- oder Dorfgemeinschaft geben, die sich für die dörflichen Belange und eine zukunftsfähige Entwicklung unseres Dorfes einsetzt.

Nur gemeinsam sind wir stark.

Ich wünsche allen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest, einen guten Start ins neue Jahr sowie viel Glück und vor allem Gesundheit im neuen Jahr 2015

Euer Ortsvorsteher
Werner Schmidt



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de

Weihnachts- und
Neujahrsgrüße
der Ortsvorsteherin

Liebe Rammelfanger Mitbürgerinnen und Mitbürger,

Weihnachten steht vor der Tür und das Jahr 2014 neigt sich seinem Ende zu. Wenigstens die letzten Tage der Adventszeit sollten wir zur Besinnung, Beschaulichkeit und zur Einkehr der inneren Ruhe nutzen.

Wie in den vergangenen Jahren möchte ich mich an dieser Stelle bei allen bedanken, die das Leben in Rammelfangen, in den Vereinen und im Ortsrat, aktiv mitgestalten. Hier werden viele Stunden zum Wohle der Allgemeinheit geleistet. Herzlichen Dank der freiwilligen Feuerwehr Ihn-Leidingen-Rammelfangen, dem Musikverein Nachtigallental Ihn und dem DRK Kerlingen für die Unterstützung an St. Martin und Volkstrauertag. Herzlichen Dank der Gemeindeverwaltung, den Mitarbeitern des Bauamtes und des Bauhofes und unserem Ortsdiener für die gute Zusammenarbeit.

In diesem Jahr möchte ich mich, auch im Namen des Ortsrates und der Dorfgemeinschaft, ganz besonders bei Bauamtsleiter Herrn Ingolf Caspar für die langjährige, gute Zusammenarbeit und Unterstützung bedanken. Nach einem hektischen Arbeitsleben wünschen wir ihm alles Gute im wohlverdienten Ruhestand, den er im kommenden Jahr antreten wird.

Ich freue mich auf das kommende Jahr, die Aufgaben die vor uns liegen und auf die Zusammenarbeit mit den Bürgerinnen und Bürgern von Rammelfangen. Gemeinsam können wir Rammelfangen als lebenswerten Ort gestalten und erhalten. Die Neubürgerinnen- und Neubürger sind in der Dorfgemeinschaft herzlich willkommen.

Euch allen wünsche ich ein schönes Weihnachtsfest und ein frohes neues Jahr. Mögen die Wünsche in Erfüllung gehen und die guten Vorsätze gelingen. Zufriedenheit, Glück und Gesundheit mögen Euch das ganze Jahr begleiten. Bleibt aktiv, engagiert und lasst uns gemeinsam am Vorankommen unseres Ortes zusammenarbeiten. Bleibt auch 2015 den Freunden, Vereinen und Organisationen, der Politik und der Dorfgemeinschaft treu. Gehen wir mit Zuversicht und Lebensfreude in das neue Jahr, dann wird es ein gutes Jahr. Den kranken Mitbürgerinnen- und Mitbürgern wünsche ich baldige Genesung und ein gesundes neues Jahr.

Eure Ortsvorsteherin, Gabriele Harpers



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534

Neujahrskaffee in Rammelfangen

Am **Mittwoch, den 14. Januar 2015**, findet um **15.00 Uhr** der Neujahrskaffee im Dorfgemeinschaftshaus statt. Eine Gelegenheit in dieser grauen Jahreszeit einige gesellige Stunden zu verbringen.

Die Frauen der Dorfgemeinschaft Rammelfangen werden wie gewohnt unser Dorfgemeinschaftshaus in ein Café verwandeln. Jung- und Alt, Gäste aus den Nachbardörfern, jeder der Zeit und Lust hat, ist herzlich eingeladen mit uns auf das neue Jahr anzustoßen.

Gabriele Harpers,
Ortsvorsteherin



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de

Weihnachtsgrüße des Ortsvorstehers

Liebe Hansenberger!

Das Weihnachtsfest steht schon wieder vor der Tür und das Jahr 2014 neigt sich in riesen Schritten seinem Ende zu. Es ist nun wieder an der Zeit, auf die vergangenen Wochen und Monate zurückzublicken. Ich verbinde diesen Rückblick mit meinem Dank an alle Vereine, Organisationen, Verbände und Privatpersonen, die sich im abgelaufenen Jahr zum Wohle der Bürgerinnen und Bürger ehrenamtlich engagiert und eingesetzt haben. Ich bedanke mich bei allen, die mich in meiner ehrenamtlichen Tätigkeit unterstützt und mir geholfen haben, die eine oder andere Maßnahme einer großen Wunschliste zu realisieren. Herzlichen Dank hierbei auch an die Gemeindeverwaltung mit unserem BM Günter Zahn und das Bauamt der Gemeinde, die bei der Realisierung unserer Maßnahmen aktiv mitgewirkt haben. An dieser Stelle heiße ich alle Neubürgerinnen und Neubürger in unserer Dorfgemeinschaft herzlich willkommen. Ich lade sie herzlich ein sich aktiv am Dorfgeschehen zu beteiligen. Mein besonderer Gruß gilt auch in diesem Jahr den kranken und schwachen Mitbürgerinnen und Mitbürgern mit dem Wunsch auf baldige Genesung. Herzlichen Dank den Mitgliedern des Ortsrates und unserem Ortsdiener für die Unterstützung bei seiner sicherlich nicht immer angenehmen Arbeit. Ich sage Ihnen allen ein herzliches Dankeschön verbunden mit der Hoffnung auf weitere gute Zusammenarbeit, denn nur gemeinsam haben und können wir etwas für unseren Ort erreichen.

Ich wünsche Ihnen allen ein frohes Weihnachtsfest, einen guten Start ins neue Jahr, sowie viel Glück und vor allem Gesundheit im Jahre 2015 !!

Euer Ortsvorsteher
Stefan Schirra



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Horst Trenz
Telefon 06831/62449
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Weihnachtsgrüße

Liebe Wallerfanger,



„Schon ist wieder Weihnachten!“ stöhnt der Nikolaus und das (Oster-)Huhn antwortet: „Irgendwas ist immer!“. So gelesen in einem recht witzigen Cartoon. Ist es nicht so? Der Zeichner des Cartoons hat mit einem Augenzwinkern berechtigt auf die Zeit der Schnellebigkeit hingewiesen. Die Adventszeit lässt uns den Raum, zurückzublicken. Innehalten und auf das vergehende Jahr zurückzublicken, auf die weniger schönen Momente, aber auch auf die glücklichen und fröhlichen Momente. Nicht umsonst nennen wir die Vorweihnachtszeit die besinnliche Zeit. Nutzen wir sie auch dazu, Kraft zu sammeln für das neue Jahr und positiv in die Zukunft zu schauen: für unsere Familien, Freunde und für unseren Ort.

**Ich wünsche uns allen ein
schönes Fest und einen gesunden
Start ins kommende Jahr 2015.**

Ihr Horst Trenz

Feuerwehr und DRK

■ Feuerwehr Wallerfangen Lbz. Mitte

Am Dienstag, den 30.12.14 findet ab 18.30 Uhr unsere Jahresabschlussfeier im Gerätehaus Kerlingen statt. Eingeladen sind alle aktiven und die Kameraden der Alterswehr. Für Speis und Trank ist bestens gesorgt. Wir würden uns freuen, wenn wir ein paar gemütliche Stunden zusammen verbringen können.

Löschbezirksführer Andreas Jost

■ Dorfgemeinschaft Gisingen

Die Dorfgemeinschaft Gisingen bedankt sich bei allen, die zum Gelingen unserer Vereinsarbeit beigetragen haben und wünscht allen Mitgliedern, Ihren Familien, Freunden und Gönnern, ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliche neues Jahr 2015.

Liebe Feuerwehrangehörige der Gemeinde Wallerfangen,

das Weihnachtsfest steht kurz bevor und das Jahr neigt sich allmählich dem Ende zu. Diese Zeit ist immer wieder eine gute Gelegenheit, um zur Ruhe zu kommen, Zeit mit seiner Familie zu verbringen und auf das vergangene Jahr zurückzublicken.

2014 war geprägt von zahlreichen Einsätzen aber auch vielen schönen Momenten. So feierten die Jugendfeuerwehren der Löschbezirke West und Mitte ihr 40-jähriges Bestehen und die Jugendfeuerwehr aus Wallerfangen sogar 50-jähriges Bestehen. Eine funktionierende Jugendarbeit ist wichtig, denn sie sichert den Nachwuchs der Einsatzkräfte.



Und auch die Fusion der Löschbezirke Wallerfangen, St. Barbara und Gisingen zum neuen gemeinsamen Löschbezirk Wallerfangen war ein weiterer richtiger Schritt in die Zukunft. Denn Zusammenarbeit ist die Basis des Feuerwehrwesens. In Zeiten des demographischen Wandels ist Teamwork der einzelnen Löschbezirke immer wichtiger. Durch den Zusammenschluss kann der neue Löschbezirk gestärkt in die Zukunft blicken.

In über 1000 Einsatzstunden haben wir gemeinsam dafür gesorgt, dass Menschen, die aus welchen Gründen auch immer in Not geraten sind, schnelle und fachgerechte Hilfe erhalten haben. Rund um die Uhr standen wir bereit, um anderen zu helfen. Und daran wird sich auch 2015 nichts ändern.

Den bevorstehenden Jahreswechsel möchte ich daher zum Anlass nehmen, um euch werte Kameradinnen und Kameraden, für eure ehrenamtliche und aufopferungsvolle Arbeit in der Feuerwehr zu danken. Egal ob Mitglied in der Jugendfeuerwehr, aktives Feuerwehrmitglied, in der Alterswehr oder als Musiker im Spielmannszug – jeder hat seinen Teil dazu beigetragen.

Danke sagen möchte ich aber auch euren Familien und Partnern, die durch ihr Verständnis dieses ehrenamtliche Engagement unterstützen und ermöglichen.

Ganz besonders danke ich den Löschbezirksführern und den Funktionsträgern für ihre Unterstützung.

Danke auch dem Bürgermeister als Chef der Wehr Günter Zahn, der Feuerwehrsachbearbeiterin, den im Gemeinderat vertretenen Fraktionen, und den Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Verwaltung und des Gemeindebauhofes für ihre Unterstützung.

Mit vereinten Kräften werden wir auch zukünftig für eine funktionierende Gefahrenabwehr in der Gemeinde Wallerfangen stehen.



Ich wünsche allen ein frohes Weihnachtsfest und einen ruhigen, einsatzfreien Rutsch ins neue Jahr!

Frank Minor
Wehrführer Feuerwehr Wallerfangen

Blutspende

Allen Blutspendern, denen die es noch werden wollen und ihren Familien wünschen wir ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Wir freuen uns, sie auch im Jahr 2015 bei den Blutspenden in Wallerfangen begrüßen zu dürfen.



Blutspendetermine 2015: 17.03.2015
26.05.2015
15.09.2015
08.12.2015

Unsere Wünsche für ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr gehen auch an alle Kameradinnen und Kameraden des Blutspendeteam Gau und ihre Familien. Wir hoffen auch im nächsten Jahr auf eure tatkräftige Unterstützung zurückgreifen zu können.



Ein gutes Herz
ist unbezahlbar.
Blut spenden
ist Ehrensache.

Weitere Informationen über die Blutspende erhalten Sie auf der Internetseite www.blutspendedienst-west.de oder unter der folgenden Telefonnummer:

Blutspendehotline 0800 / 11 949 11



**SPENDE
BLUT**
BEIM ROTEN KREUZ



■ DRK Ortsverein Gisingen

Hiermit möchte sich der DRK OV Gisingen nochmals recht herzlich bei allen Kuchenspendern bedanken.

Weihnachtsgrüße

Wenn die Flocken leise
tanzen
und die Kerzen sich
erfreu'n
Möchte ich euch
Weihnachtsgrüße in den
Schnee stanzen
und mich mit euch am
Leben freu'n.

DRK OV Gisingen bedankt sich recht herzlich, die zum Gelingen unserer Vereinsarbeit beigetragen haben.

Und wünscht allen Mitgliedern, Ihren Familien, Freunden und Gönnern frohes Weihnachtsfest und gutes neues Jahr 2015.

■ DRK Ortsverein Wallerfangen

Das DRK Wallerfangen wünscht allen seinen Mitgliedern, Freunden und Gönnern ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und für das Jahr 2015 alles Gute und vor allem viel Gesundheit.

Zu unserer traditionellen Nachtwanderung am 30.12. treffen wir uns um 18.00 Uhr am Rathausbrunnen.

Doris Bourgeois
Vorsitzende

gewählt wird, die ihnen bereits bekannt sind. So können sie bestimmte Lieder mitsingen, was ihnen mitunter am besten gefällt.

Oftmals werden verschiedene Charakteren aus den Liedern mit ganz bestimmten Bewegungen untermalt. Auch Ideen und Impulse der Kinder werden mit aufgegriffen und macht die Tanzstunden immer wieder spannend. So findet bereits seit September diesen Jahres 2 x pro Woche das Tanzangebot für Mädchen und Jungen in unserer Einrichtung statt, das von einer unserer Erzieherinnen durchgeführt wird. Anhand der zahlreichen Anmeldungen konnte man schnell erkennen, dass wir mit diesem Angebot richtig lagen. Nach wie vor macht es allen viel Spaß und das ist mitunter das Wichtigste.

Also dann: Let's dance.... Laßt uns tanzen!!



Weihnachtsferien der Kita Gisingen

In der Zeit vom 22.12.2014 bis 02.01.2015 ist der Kindergarten geschlossen. Wir wünschen allen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und ein frohes Neues Jahr!!!

Das Kita-Team



■ Die Schöne und das Biest

Traditionsgemäß besuchten die Schüler der **Grundschule Wallerfangen** in der Vorweihnachtszeit gemeinsam eine Theateraufführung. Unterstützt wird dieses gemeinsame Projekt regelmäßig vom Förderverein der Schule, der die Buskosten übernimmt.

In diesem Jahr ging die Fahrt mit 3 Reisebussen in die Stadthalle Dillingen, wo die Laienbühne Dillingen das Märchenspiel: **Die Schöne und das Biest** aufführten. In der beeindruckenden Kulisse eines wundervollen Palastes erlebten die Grundschüler eine gelungene, kindgerechte Darbietung des bekannten Musicals. „Das war schöner als Fernsehen!“, Kommentar eines Erstklässlers, schöner kann ein Lob nicht ausfallen! HS



Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen.

Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

■ Notruf Feuerwehr 112 (ohne Vorwahl)

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf	06837-1299 oder 06837-912750
Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)	06837-909879 oder 06837-909877
Löschbezirk Wallerfangen	06831-643360 oder 06831-966477
Löschgruppe Gisingen/Oberlimberg	06837-1804 oder 06837-708154
Löschgruppe St. Barbara	06831-61720 oder 0151-64042156
Löschbezirk West (Ihn/Leidingen/Rammelfangen)	06837-74521 oder 06837-909030
Gemeindejugendwart	0174-8222133

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR, 06831-69542
Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST, 06837-909879

Jung und alt

■ Kindergarten Gisingen

Tanzen in der Kita

Kinder entwickeln schon früh ein Rhythmus- und Taktgefühl und haben das Bedürfnis sich auf Musik zu bewegen. Es macht ihnen einfach Spaß. Das Tanzen in der Kita bereitet den Kindern besondere Freude, da sie sich untereinander schon kennen und auch oft Lieder und Musik aus-



Die Belohnung für die Akteure für eine tolle Aufführung war ein ausverkauftes Haus und begeisterte Zuschauer.



Die Zuschauer konnten nicht nur aufwendige Kostüme, sondern auch ein prachtvolles Bühnenbild genießen. All dies hatte die Laienspielgruppe in Eigenregie geschaffen.



Am meisten begeisterte die Kinder der Fliegenfänger des Königs, vor allem als er die Fliegen auf den Köpfen der Kinder jagte.

■ Adventszeit in der Grundschule Wallerfangen

Stimmungsvoller kann ein musikalischer Auftakt in die 3. Adventswoche nicht mehr sein: Die Schüler und Schülerinnen der **vierten Klassen** der Grundschule Wallerfangen führten zum Wochenbeginn ihren Mitschülern in der Aula das musikalische Krippenspiel: **Vor langer Zeit in Bethlehem** auf. Sehr schön, dass man in eins der 6 vorgetragenen Lieder die Patenkinder aus den ersten Klassen involvierte. Der große Abschlussapplaus zeigte allen Akteuren, dass sich das lange Üben gelohnt hatte.



Weihnachten rückt immer näher. Die Wallerfanger Grundschüler sind gerüstet. Sie freuen sich nun nicht nur auf den Ferienbeginn, sondern auch auf das große gemeinsame Abschlusssingen mit dem Schulchor am Freitag, dem letzten Schultag.

Wir möchten uns an dieser Stelle von ganzem Herzen bei allen Spendern bedanken, die unsere Sammelaktion für das Waisenhaus in Kroatien unterstützt haben!

Alle Schüler und Schülerinnen sowie das gesamte Kollegium der *Grundschule „Altes Rathaus“* wünschen allen Wallerfanger Bürgern ein frohes Weihnachtsfest und ein Gutes Neues Jahr. HS

■ Hoher Besuch in der Grundschule Altes Rathaus

Mit einem leichten Kribbeln im Bauch erwarteten rund 140 Schüler der Wallerfanger Grundschule 3 Tage nach dem „offiziellen“ Nikolausabend den Heiligen Nikolaus mit seinem Knecht Ruprecht. Unsere Chorkinder trugen in Begleitung von Michael Reiland 3 schöne Adventslieder vor.

Dann war es so weit: Als der Nikolaus würdevoll die Aula betrat, bekamen die einen leuchtende Augen, die anderen wurden ganz still. Plagte da vielleicht ein paar gar ihr schlechtes Gewissen?

Der Nikolaus berichtete den Kindern zuerst von den guten Taten des Bischofs Nikolaus, der vor vielen hundert Jahren im türkischen Myra lebt und dort den Armen und Waisen Nahrung und Obdach bot.

Dann bekam der Nikolaus ein ganz besonders schönes Geschenk: Er durfte die Nikolauslegende als Musical, dargeboten von unseren Zweitklässlern, erleben. Gebannt lauschten danach alle dem Vortrag aus dem „Goldenen Buch“. Viele atmeten erleichtert auf, wusste doch der Nikolaus viel Gutes über sie zu berichten. In allen sechs Klassen hatten die Kinder für den Nikolaus etwas vorbereitet. Mal wurden Gedichte vorgelesen, mal wurden Lieder gesungen, sogar selbstgemalte Bilder konnte er in seinem goldenen Buch mitnehmen. Wie es zum Nikolausbesuch gehört, schenkten 2 Helfer des Nikolauses, fleißige „Mitarbeiter“ des Schulfördervereines, jedem Kind einen leckeren Weckmann. HS



Kinder und Konsum

Sorgloser Konsum bei Kindern fördert Sucht, psychische Erkrankungen und Verschuldung!

Kinder und Konsum

5) Taschengeld

Der Umgang mit eigenem Geld ist ein wichtiges Lernfeld, um konsumfähig zu werden.

1) Konsumdruck

Hierbei müssen bestimmte Bedingungen erfüllt werden.

2) Werbung

Das Taschengeld muss **regelmäßig** ausgehändigt werden. Je jünger das Kind ist, umso kürzer die Abstände. Wenn Sie mit 6 Jahren beginnen, können Sie es 2 x wöchentlich ausgeben. Danach können Sie die Abstände auf 1 x wöchentlich, 14-täglich und monatlich verlängern, je nachdem, wie schnell das Kind lernt, sich an den neuen Abstand zu gewöhnen. Es sollten **keine willkürlichen Veränderungen** vorgenommen werden, weder mehr noch weniger. Die Höhe des Betrages hängt davon ab, was Sie selbst entbehren können und, was das Kind davon kaufen muss (Kleider, Schulmaterial, ...). Darüber müssen unbedingt **klare Vereinbarungen** ausgehandelt werden. Wenn Sie merken, dass das Kind mit dem Geld nicht haushalten kann, müssen Sie ihm helfen, die Ausgaben kontrollieren zu lernen. Wenn Ihnen das nicht gelingen sollte, können Sie sich selbst Unterstützung nehmen.

3) Konsumfähigkeit

4) Konsum-
erziehung

5) *Taschengeld*

So gehandhabt, lernen Kinder den sicheren Umgang mit Geld und damit einen Teil der Konsumfähigkeit.

Infos: Stefan Behr (06831) 680911.